

1.	Field of study	English Philology
2.	Faculty	Faculty of Humanities
3.	Academic year of entry	2019/2020 (winter term)
4.	Level of qualifications/degree	second-cycle studies
5.	Degree profile	general academic
6.	Mode of study	part-time

Module: English Translation Training: Module 3, Translation of Specialized Texts in English (1)

Module code: 02-FA-TL-N2KT3-TTS-3

1. Number of the ECTS credits: 3

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
TL-N2KT3-TTS-3_K1	Students are able to work individually; they possess the ability to think creatively	FA2_K02	2
TL-N2KT3-TTS-3_K2	Students are both careful and critical as far as language choice is concerned	FA2_K03	2
TL-N2KT3-TTS-3_K3	Student is able to work in a group	FA2_K02	2
TL-N2KT3-TTS-3_U1	is able to verify specialized terminology	FA2_U01	1
TL-N2KT3-TTS-3_U2	is able to implement various translation strategies and techniques during thye process of translation of specialized texts	FA2_U02	1
TL-N2KT3-TTS-3_U3	is able to use parallel texts and other translation tools	FA2_U01	2
TL-N2KT3-TTS-3_U4	is able to translate a specialized text	FA2_U04	2
TL-N2KT3-TTS-3_W1	knows the structure of different types of specialized texts	FA2_W03	1
TL-N2KT3-TTS-3_W2	knows different strategies and techniques which might be implemented during the process of translating specialised texts	FA2_W03	1

3. Module description	
Description	Students acquire and develop the skills to translate a variety of different specialized texts. Students learn about the translation process and the essential factors having a direct impact on the outcome of translation. These factors include translation methods and procedures. Students translate texts from Polish into English and from English into Polish. They learn how to find and verify specialized vocabulary. They know how to use not only dictionaries, but also parallel texts, the Internet and corpora.
Prerequisites	C1 level of English and C2 level of Polish (CEFR)

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
TL-N2KT3-TTS-3_w_1	In-class translation	Students translate two texts: from Polish into English and from English into Polish. Both texts incorporate ESP vocabulary. The tutor checks the texts for coherence and cohesion, vocabulary, grammar, style, punctuation and spelling.	TL-N2KT3-TTS-3_K1, TL-N2KT3-TTS-3_K2, TL-N2KT3-TTS-3_K3, TL-N2KT3-TTS-3_U1, TL-N2KT3-TTS-3_U2, TL-N2KT3-TTS-3_U3, TL-N2KT3-TTS-3_U4, TL-N2KT3-TTS-3_W1, TL-N2KT3-TTS-3_W2
TL-N2KT3-TTS-3_w_2	Written assignment	Students translate texts: from Polish into English and from English into Polish. All texts incorporate ESP vocabulary. The tutor checks the texts for coherence and cohesion, vocabulary, grammar, style, punctuation and spelling.	TL-N2KT3-TTS-3_K1, TL-N2KT3-TTS-3_K2, TL-N2KT3-TTS-3_K3, TL-N2KT3-TTS-3_U1, TL-N2KT3-TTS-3_U2, TL-N2KT3-TTS-3_U3, TL-N2KT3-TTS-3_U4, TL-N2KT3-TTS-3_W1, TL-N2KT3-TTS-3_W2

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
TL-N2KT3-TTS-3_fns_1	practical classes	Students translate a specialized text, which is followed by a discussion of the translation problems encountered in the source text.	18	Students translate a specialized text as their home assignment.	45	TL-N2KT3-TTS-3_w_1, TL-N2KT3-TTS-3_w_2